



**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И МЕЛИОРАЦИИ КЫРГЫЗСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ
ДЕПАРТАМЕНТ ВОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И МЕЛИОРАЦИИ**

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДИАЛОГ ПО ВОДНОЙ ПОЛИТИКЕ
В РАМКАХ ВОДНОЙ ИНИЦИАТИВЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,
КОМПОНЕНТ ДЛЯ СТРАН ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

ПРОТОКОЛ

**Девятого заседания Координационного совета в рамках Национального диалога
по водной политике в Кыргызстане
в сфере интегрированного управления водными ресурсами**

г.Бишкек

13 марта 2013 г.

В работе Девятого заседания Координационного совета приняли участие представители Кыргызской Республики, международных и донорских организаций. Список участников прилагается (Приложение 1).

Участники заседания утвердили следующую повестку дня:

1. Открытие заседания
2. Приветственное слово
3. Обзор опыта бассейнового планирования
4. Речные бассейновые планы в Кыргызстане и их реализация
5. Установление целевых показателей в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья в Кыргызстане
6. Субсидии, влияющие на водный сектор в Кыргызстане
7. Опыт международных и других организаций в реализации ИУВР в Кыргызской Республике и перспективы сотрудничества в рамках Национального диалога по водной политике
8. Консультации по глобальной повестке дня после 2015 года: вода
9. О результатах работы Координационного совета
10. Принятие решений Девятого заседания Координационного совета
11. Закрытие заседания

Программа Девятого заседания Координационного совета представлена в приложении 2.

Участники заседания приняли следующие решения и рекомендации по обсуждавшимся вопросам повестки дня:

1. Принять к сведению представленные на заседании концепции бассейнового планирования, разработанные Программой GIZ и Региональным Экологическим Центром в Центральной Азии. Продолжить в рамках Диалога деятельность, направленную на выработку общего подхода к бассейновому планированию.
2. Принять к сведению информацию об опыте разработки речных бассейновых планов в Кыргызстане. Одобрить предложенный подход к бассейновому планированию реки Чу. Поручить консультантам проведение инвентаризации и систематизации имеющихся данных с целью интегральной оценки состояния водного фонда Чуйского водного бассейна и выявления ключевых проблем. Приветствовать создание Чуйского бассейнового совета как важного элемента внедрения принципов ИУВР на бассейновом уровне.
3. Одобрить заключительный доклад «Установление целевых показателей в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья в Кыргызстане», представленный рабочей группой и обсужденный среди заинтересованных министерств и ведомств. Рекомендовать вынести предлагаемые в докладе целевые показатели для утверждения в установленном порядке.
4. Принять к сведению отчет ОЭСР о проделанной работе по экономическим и финансовым аспектам Водной политики в Кыргызстане, включая анализ и рекомендации по улучшению использования экономических инструментов управления водными ресурсами и водным хозяйством. Просить руководство Координационного совета вынести приоритетные рекомендации по экономическим инструментам для утверждения соответствующими правительственными органами.
5. Принять к сведению информацию о проектах WB/SDC, ЕС/ПРООН, ЕБРР, реализуемых в водном секторе Кыргызстана. С удовлетворением отметить координирующую роль Национального диалога в согласовании деятельности проектов международных организаций в водном секторе.
6. Принять к сведению информацию о проводимых консультациях по глобальной повестке дня после 2015 года. Поддерживать водную тематику как отдельную цель устойчивого развития (ЦУР).
7. Принять к сведению информацию о подготовке обзора о процессе Национального диалога по водной политике в Кыргызстане. Одобрить представленные в обзоре выводы и рекомендации. Рекомендовать обзор к опубликованию.
8. Продолжить деятельность Национального диалога по водной политике в Кыргызстане по приоритетным направлениям, принятым на восьмом заседании Координационного совета.
9. Следующее заседание Координационного совета в рамках Национального диалога по водной политике в Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами провести в осенью 2013 года в Бишкеке.

Председатель

А.Ш.Джайлообаев

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Девятое заседание Координационного совета Национального диалога по водной политике в Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами – 13 марта 2013 года

LIST OF PARTICIPANTS

The ninth meeting of the Steering Committee of National Water Policy Dialogue in Kyrgyzstan on integrated water resources management - March 13, 2013

	РУССКИЙ	ENGLISH	CONTACTS
<i>Правительственные и неправительственные организации Кыргызской Республики</i>			
<i>Government and non-governmental organizations of the Kyrgyz Republic</i>			
1.	Джайлообаев Абдыбай Шакирбаевич Первый заместитель директора Департамента водного хозяйства и мелиорации Министерства сельского хозяйства и мелиорации	Abdybai Dzhailoobaev Deputy Head of Department of Water Management and Melioration, Ministry of Agriculture and Melioration	T: +996 312 549 083 E: djailobaev1961@mail.ru
2.	Сахvaeва Екатерина Павловна Начальник информационно-аналитического центра Департамента водного хозяйства и мелиорации Министерства сельского хозяйства и мелиорации	Ekaterina Sakhvaeva Head of Information-Analytical Center, Department of Water Economy and Melioration, Ministry of Agriculture and Melioration	T: +996 312 541 411 E: tadar51@mail.ru
3.	Толстихин Геннадий Михайлович Начальник гидрогеологической партии Государственного агентства по геологии и минеральным ресурсам при правительстве КР	Gennadii Tolstihin Head of Hydro Geological Party, State Agency on Geology and Mineral Resources under the Government of the Kyrgyz Republic	T: +996 312 300 697 E: g.tolstihin@mail.ru
4.	Макаров Олег Степанович Директор проектно-конструкторского технологического института (ПКТИ) «Водавтоматика и метрология»	Oleg Makarov Director, Planning and Design Technological Institute (PDTI) "Vodavtomatika i metrologia"	T: +996 312 541 159 E: pkti@elcat.kg
5.	Вашнева Нина Сергеевна Главный специалист Департамента государственного санитарно-эпидемиологического надзора (ДГСЭН) Министерства здравоохранения Кыргызской Республики	Nina Vashneva Chief Specialist of the State Sanitary and Epidemiologic Surveillance Department, Ministry of Health of the Kyrgyz Republic	T: +996 312 323 215 M: +996 543 941 922 E: dgsm@elcat.kg nvashneva@bk.ru
6.	Девяткулов Руслан Джакшылыкович Начальник Чуйского бассейнового управления водного хозяйства	Ruslan Deviatkulov Head of Chu Basin Authority	T: +996 312 48-32-33 E: chu_cts@ktnet.kg
7.	Исабеков Тилек Асанакунович Руководитель Кыргызстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии	Tilek Isabekov Head of Chu-Talas Commission Secretariat for Kyrgyzstan	T: +996 312 463 252 F: +996 312 549 094 E: chutalaskg@gmail.com
8.	Шабловский Виталий Иосифович Заведующий лабораторией Кыргызского научно-исследовательского института ирригации (КНИИР)	Vitaly Shablovsky Head of Laboratory, Kyrgyz Irrigation Research Institute (KIRI)	T: (+996 312) 541164 E: kniir21@gmail.com
<i>Международные организации</i>			
<i>International organisations</i>			
9.	Шанталь Эбберехт Посол Делегация Европейского Союза в Кыргызстане	Chantal Hebberecht Ambassador Delegation of the European Union to the Kyrgyz Republic	E: delegation-kyrgyzstan@eeas.europa.eu
10.	Лоран Ги Посол Швейцарии в Кыргызстане	Laurent Guye Ambassador of Switzerland in Kyrgyz Republic	E-mail: laurent.guye@sdg.net

	РУССКИЙ	ENGLISH	CONTACTS
11.	Фолькер Фробарт Директор программы «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии», Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH	Volker Frobarth Programme Director Transboundary Water Management in Central Asia Programme Deutsche Gesellschaft fuer Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	E: volker.frobarth@giz.de
12.	Харша Ратнавера Профессор, Норвежский университет естественных наук, руководитель проекта	Harsha Ratnaweera Professor, Norwegian University of Life Sciences, project manager	T. + 47 9822 7777 E: harsha@envinor.no
13.	Пеэп Мардисте Региональный координатор Национальных диалогов по водной политике ВИЕС Европейская экономическая комиссия ООН	Peep Mardiste Regional coordinator of EUWI National Policy Dialogues UN Economic Commission for Europe	T: +41 22 917 3448 E: peep.mardiste@unece.org
14.	Юлия Тромбицкая Сотрудник по вопросам окружающей среды Европейская экономическая комиссия ООН	Iulia Trombitaia Environmental Affairs Officer UN Economic Commission for Europe	T: +41-22-917 3332 E: iulia.trombitaia@unece.org
15.	Александр Мартусевич Старший менеджер проектов Природоохранный директорат ОЭСР Отдел по анализу и оценке состояния окружающей среды	Alexandr Martoussevitch Senior Project Manager OECD Environment Directorate. Environmental Performances & Information Division	T +33-1-45-24-13-84 F +33-1-44-30-61-83 E: alexandre.martoussevitch@oecd.org
16.	Махмутов Бакыт Сотрудник Швейцарское Бюро по сотрудничеству в Кыргызстане	Bakyt Makhmutov Swiss Cooperation Office in Kyrgyz Republic	T: +996 312 301036 E: bakyt.makhmutov@sdс.net
17.	Александр Николаенко Региональный советник программы «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии», Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH	Alexandr Nikolayenko Regional Advisor Transboundary Water Management in Central Asia Programme Deutsche Gesellschaft fuer Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	E: alexandr.nikolayenko@giz.de
18.	Наталья Алексеева Региональный советник программы «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии», Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH	Natalia Alexeeva Regional Advisor Transboundary Water Management in Central Asia Programme Deutsche Gesellschaft fuer Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	E: natalia.alexeeva@giz.de
19.	Франк Шрадер Региональный консультант программы «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии», Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH	Frank Schrader Regional Consultant Transboundary Water Management in Central Asia Programme Deutsche Gesellschaft fuer Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	E: schrader_frank@t-online.de
20.	Майя Нурмамедова Специалист по развитию потенциала, «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии», Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH	Mayya Nurmamedova Capacity Building Expert, Transboundary Water Management in Central Asia Programme Deutsche Gesellschaft fuer Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	T + 996 (0)312 906529 M + 996 (0)777 906529 E: mayya.nurmamedova@giz.de
21.	Талай Асылбеков ЕБРР	Talay Asylbekov Associate Banker EBRD	T: +996 312 624014 E: AsylbekT@ebrd.com
22.	Эмиль Омуралиев Представительство ВОЗ в Кыргызстане	Emil Omuraliev WHO Office in Kyrgyzstan	T: +996 312 612677 612678 F: +996 312 612681 E: EOM@euro.who.int

	РУССКИЙ	ENGLISH	CONTACTS
23.	Екатерина Стрикелева РЭЦ ЦА	Yekaterina Strikeleva CAREC	E: estrikeleva@carec.kz
<i>Консультанты</i> <i>Consultants</i>			
24.	Лайф Иверсен Консультант фирмы Гронтми	Leif Iversen Consultant Grontmij Carl Bro A/S	T.: +45 4348 6508 E: leif.iversen53@gmail.com
25.	Том Кендалл Консультант фирмы АТКИНС	Tom Kendall Consultant ATKINS	E: tom.kendall@atkinsglobal.com
26.	Клэр Аллауэй Консультант фирмы АТКИНС	Claire Allaway Consultant ATKINS	E: claire.allaway@atkinsglobal.com
27.	Эркин Оролбаев Консультант	Erkin Orolbaev Consultant	T: +996312 660 452 E: erkin.orolbaev@gmail.com
28.	Кирилл Валентини Консультант	Kirill Valentini Consultant	T. +996 312 381 552 E: kvalentini@mail.ru
29.	Рыспек Апасов Консультант	Rysbek Apasov Consultant	T: +996 312 620 947 E: r.apasov@up.elcat.kg
30.	Калыбек Жунушбаев Консультант	Kalybek Junushbaev Consultant	E: chabyt@gmail.com
31.	Азиза Жиенбекова Консультант фирмы АТКИНС	Aziza Jienbekova Consultant ATKINS	E: oecdkgfs@gmail.com

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДИАЛОГ ПО ВОДНОЙ ПОЛИТИКЕ
В РАМКАХ ВОДНОЙ ИНИЦИАТИВЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,
КОМПОНЕНТ ДЛЯ СТРАН ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

**Девятое заседание Координационного совета Национального диалога по водной политике в
Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами
13 марта 2013 года, Бишкек, Кыргызстан**

*Заседание состоялось в конференц-зале гостиницы Парк Отель
по адресу: г. Бишкек, ул. Орозбекова 87*

Языки: английский и русский с синхронным переводом

ПРОГРАММА

08.45-09.00	Регистрация участников
09.00-09.30	<p>Открытие заседания. Принятие повестки дня. <i>Председатель – А.Ш. Джайлообаев, Заместитель директора Департамента водного хозяйства и мелиорации Министерства сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики</i></p> <p><i>Приветственное слово</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Г-жа Посол Шанталь Эбберект, глава представительства Европейского Союза в Кыргызстане.</i> • <i>Г-н Пеэп Мардисте, Европейская экономическая комиссия ООН</i> • <i>Г-н Александр Мартусевич, Организация Экономического Сотрудничества и Развития (ОЭСР)</i> • <i>Д-р Фолькер Фробарт, Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ)</i> • <i>Г-н Харша Ратнавера, Норвежский университет естественных наук</i>
09.30-12.00	Сессия 1: Обзор опыта бассейнового планирования
9.30-9.50	Концепция бассейнового планирования, разработанная в рамках программы GIZ «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии» (ТУВР ЦА). <i>Г-н Александр Николаенко, GIZ ТУВР ЦА</i>
9.50-10.10	Презентация пособия по бассейновому планированию. <i>Г-жа Екатерина Стрикелева, РЭЦЦА</i>
10.10-10.30	Концепция разработки бассейнового плана реки Чу. <i>Г-н Лайф Иверсен, консультант фирмы Гронтми</i>
10.30-11.00	Перерыв на кофе
11.00-12.30	Сессия 2: Речные бассейновые планы в Кыргызстане и их реализация
11.00-11.20	Подход к бассейновому планированию реки Чу. Создание Чуйского бассейнового совета. <i>Г-н Кирилл Валентини, эксперт; г-н Руслан Девяткулов, Чуйское бассейновое управление водного хозяйства</i>

11.20-11.40	Подход к бассейновому планированию реки Исфары. <i>Д-р Франк Шрадер, GIZ ТУВР ЦА</i>
11.40-12.00	Подход к бассейновому планированию для рек Кугарт и Талас. <i>Г-жа Екатерина Сахваева, Департамент водного хозяйства и мелиорации</i>
12.00-13.00	Дискуссия о необходимости принятия общего подхода к бассейновому планированию
13.00-14.00	Обед
14.00 – 14.40	Сессия 3: Установление целевых показателей в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья в Кыргызстане <ul style="list-style-type: none"> • <i>Г-н Эркин Оролбаев, эксперт</i> • <i>Г-жа Нина Ваишева, Министерство здравоохранения</i> <p><i>Дискуссия</i></p>
14.40-16.20	Сессия 4: Субсидии, влияющие на водный сектор в Кыргызстане
14.40-14.50	Вступление и краткое напоминание о целях и масштабах работы по субсидиям в рамках диалога по улучшению использования экономических инструментов для управления водными ресурсами в Кыргызстане. <i>Г-н Александр Мартусевич, ОЭСР</i>
14.50-15.20	Основные выводы и рекомендации по субсидиям, влияющим на водный сектор в Кыргызстане. <i>Г-н Том Кендалл, консультант Аткинс</i>
15.20-15.30	Предлагаемый подход к реализации рекомендаций. <i>Г-н Александр Мартусевич, ОЭСР и Г-жа Клэр Аллауэй, консультант Аткинс</i>
15.30 – 16.00	Перерыв на кофе
16.00 – 16.20	Дискуссия
16.20 – 17.20	Сессия 5: Опыт международных и других организаций в реализации ИУВР в Кыргызской Республике и перспективы сотрудничества в рамках Национального диалога по водной политике <ul style="list-style-type: none"> • Проект Всемирного Банка/SDC/ДВХиМ по созданию потенциала в национальном водном секторе, <i>Г-н Тилек Исабеков</i> • Проект ЕС-ПРООН "Содействие ИУВР и трансграничному диалогу в ЦА". Результаты и перспективы. <i>Г-н Рыспек Апасов</i> • Проект ЕБРР, <i>Г-н Талай Асылбеков</i>
17.20 – 17.40	Сессия 6: Консультации по глобальной повестке дня после 2015 года: вода
17.20 – 17.30	<i>Процесс консультаций по глобальной повестке дня после 2015 года – консультации по воде. г-н Пеэп Мардисте, ЕЭК ООН</i>
17.30 – 17.40	Дискуссия
17.40 – 18.00	О результатах работы Координационного совета <ul style="list-style-type: none"> • Подготовка Обзора о процессе Национального диалога по водной политике: представление выводов и рекомендаций. <i>Г-н Эркин Оролбаев, эксперт</i> <p>Дискуссия</p>

18.00 - 18.15	Подведение итогов заседания Координационного совета и принятие решений о дальнейшей работе <i>Председатель – А.Ш.Джайлобаев</i>
18.15	Ужин